

LE MONOGRAFIE DI ITALIANO LINGUADUE
(titoli in ordine alfabetico)

ITALIANO LINGUA SECONDA/STRANIERA

(Vol. 15, n. 2, 2023)

**ACQUISIRE L'ITALIANO FUORI DALL'ITALIA: INTERLINGUA, RACCOLTA
DEI DATI E PROSPETTIVE D'ANALISI**

A cura di Egle Mocciaro

[Introduzione](#)

Egle Mocciaro

[L'espressione del movimento da parte di apprendenti d'italiano L2 con L1 francese e
inglese: incrocio tra fattori tipologici e cognitivi](#)

Simona Anastasio

[Tempo e aspetto nelle interlingue di apprendenti di italiano: considerazioni
metodologiche in prospettiva plurilingue](#)

Francesco Vallerossa, Zuzana Toth

[L'interlingua produttiva e ricettiva di studenti di italiano LS in un contesto di scuola
secondaria austriaca](#)

Katrin Schmiderer, Barbara Hinger

[Lo sviluppo dei marcatori discorsivi nelle interlingue di apprendenti cechi e slovacchi di
italiano come lingua non materna](#)

Kristýna Lorenzová

[Costruire e analizzare un corpus di interlingua all'interno di un corso di italiano LS a
studenti sinofoni: un modello tra ricerca e didattica](#)

Fabrizio Leto

[Essere o avere? Una proposta di applicazione della grammatica cognitiva
all'insegnamento della selezione dell'ausiliare in italiano L2](#)

Cinzia Russi

Riflessioni di studenti di L1 slovacca sul tempo e l'aspetto in italiano: uno studio di caso
Tivadar Palágyi, Mária Medveczká, Mojmír Malovecký

Promozione del territorio e aspetti identitari nella didattica dell'italiano lingua ereditaria
Fabiana Rosi

(Vol. 16, n. 1, 2024)

**COMUNICARE L'ITALIA MEDIANTE L'ITALIANO.
POLITICHE LINGUISTICHE E DIDATTICA DELL'ITALIANO PER LE
COMUNICAZIONI ISTITUZIONALI, AZIENDALI E CULTURALI**

A cura di Daniela Vellutino

Introduzione

Daniela Vellutino

Comunicare il made in Italy in un contesto interlinguistico e interculturale

Federica Da Milano

Promozione della lingua e cultura italiana nel mondo: l'occasione dell'online

Carla Bagna, Alice Gasperini

**Il "Bel Paese": non è solo formaggio! italianismi nel linguaggio del food marketing
internazionale**

Patrizia Bertini Malgarini, Marzia Caria, Manuel Favaro

I nomi dei formaggi italiani: tra lingua, cultura e territorio

Silvia Gilardoni, Maria Vittoria Lo Presti

**Grasp is understand: cogliere la metafora concettuale per comprendere l'italiano (anche
quello delle comunicazioni istituzionali, aziendali e culturali)**

Federica Fumante

Comunicare la causalità nella divulgazione istituzionale

Sonia Gerolimich, Sara Vecchiato

**Comunicazione istituzionale e educazione linguistica democratica. Il contributo del
Think Aloud Protocol**

Rossana Ciccarelli

**La scrittura amministrativa tra internazionalizzazione e sostenibilità: il caso dell'italiano
della scuola**

Claudio Nobili

**Parlare all'università: un'analisi pragmatolinguistica dei colloqui tra docenti e studenti
italofoni e internazionali**

Francesca Pagliara

Pratiche didattiche sulla redazione degli atti amministrativi

Chiara Fioravanti, Giulia Lombardi, Marina Pietrangelo, Francesco Romano

Per una comunicazione accessibile nelle pubbliche amministrazioni: l'esempio della formazione sul linguaggio facile da leggere e da capire per il personale dell'Università di Trieste

Floriana Carlotta Sciumbata

Comunicazione istituzionale inclusiva in Alto Adige: esperienze e questioni aperte

Elena Chiochetti, Natascia Ralli

Linguaggio sensibile al genere? Sviluppi e limiti nella *Leichte Sprache* tedesca e nel linguaggio facile italiano

Valentina Crestani

Un progetto nazionale sull'italiano istituzionale svizzero. Un bilancio tra percorsi di ricerca, risultati scientifici e applicazioni

Angela Ferrari, Letizia Lala, Filippo Pecorari

Parametri per semplificare l'italiano istituzionale: revisione della letteratura

Giuliana Fiorentino, Vittorio Ganfi

Corpus «ITAIST»: note per lo sviluppo di una risorsa linguistica per lo studio dell'italiano istituzionale per il diritto di accesso civico

Daniela Vellutino, Nicola Cirillo

Appendice

a cura di Daniela Vellutino

Terminologia senza frontiere. la storia di TERMCOORD, il coordinamento terminologico del Parlamento Europeo

Rodolfo Maslias

L'Italia in Europa – l'Europa in Italia. Un racconto interattivo

Massimo Persotti

(Vol. 17, n. 1, 2025)

DIDATTICA DIGITALE PER LE LINGUE STRANIERE: SFIDE E OPPORTUNITÀ

A cura di Peggy Katelhön

Didattica digitale per le lingue straniere. introduzione.

Peggy Katelhön

Le relazioni al centro negli ambienti didattici digitali

Elena Landone

[The Italy elt archive: implications for second language awareness research and teacher education](#)

Luciana Pedrazzini, Andrea Nava, Emanuela Tenca

[Ascolta e impara: potenzialità e impieghi glottodidattici del podcast](#)

Giuseppe Sergio

[Intelligenza artificiale e verifica dell'apprendimento nella glottodidattica del russo](#)

Laila Paracchini

[La rivoluzione silenziosa: IA e mediazione nell'insegnamento delle lingue straniere](#)

Peggy Katelhön

[Assistito, supportato o generato dall'IA: una tassonomia ispirata dalla captologia per l'uso dell'intelligenza artificiale nella didattica](#)

Martin Ruskov

(Vol. 15, n. 1, 2023)

**ITALIANO FUORI D'ITALIA OGGI. UNO SGUARDO SULLE VARIETÀ DEL
REPERTORIO DEGLI EMIGRATI**

A cura di Francesca Malagnini e Roberta Ferroni

[Prefazione](#)

Francesca Malagnini, Roberta Ferroni

[L'Italia delle mobilità: antiche conferme e inattese scoperte](#)

Delfina Licata

[Per un'analisi della vitalità della lingua italiana nel mondo](#)

Roberto Dolci

[“Ho studiato cinema e non pensavo di insegnare italiano”. L'insegnante di italiano all'estero: profili, formazione e proposte](#)

Elena Ballarin, Paolo Nitti

[“Noi italiani siamo così”: realizzare l'identità in una conversazione di emigrati italiani](#)

Anna De Marco, Mariagrazia Palumbo

[La onward migration di nuovi italiani in Inghilterra: ristrutturazione di repertori linguistici complessi e mantenimento linguistico](#)

Francesco Goglia

[Parallelismi e discontinuità in due contesti anglofoni](#)

Margherita Di Salvo

An overview of research on the recent migration of Italians in Malta

Sandro Caruana

Dalla rimozione alla trasmissione? Ruolo e influenza della scuola sulle pratiche linguistiche degli emigrati italiani in Francia (1920-1970)

Kim Laurenti

La neoemigrazione italiana in contesto religioso: uno studio in Germania

Federica Brachini

MAECI e iniziative di promozione linguistico-culturale: l'insegnamento dell'italiano in Belgio

Angela Viscera

L'identità socio-culturale delle comunità di italiani nell'Europa centro orientale.

Un'introduzione

Antonio Ricci

Un'indagine sull'insegnamento dell'italiano in Ungheria

Paolo Orrù

L'insegnamento dell'italiano in Slovenia

Nives Zudič Antonič

L'italiano eteroglotto nell'interazione con italofoeni in Estonia: rovesciamenti dell'alternanza di codice

Luisa Revelli

“Vino in my dino”: italiano e italianità nella comunicazione commerciale online delle wineries californiane della North Coast

Stefania Scaglione

Un'indagine sulla percezione del repertorio linguistico di discendenti italiani senior: verso nuove funzionalità della lingua etnica

Roberta Ferroni

«Diceva che era italiano»: l'io e l'altro in interviste di discendenti di italiani di San Paolo

Luiza Del Poz dos Santos, Elisabetta Santoro

Varietà del repertorio linguistico degli immigrati italiani presenti sulla “Staffetta riograndense” e il quotidiano “La libertà” (1909-1910)

Karine Marielly Rocha da Cunha, Mara Francieli Motin, Diego Gabardo

“Nuovi” italiani tra Italia e Cina: lingua e identità di una nuova italianità

Yang Ni, Letizia Vallini

Gli effetti della L2 sulla L1: uno studio sulle risposte al complimento di italiani emigrati in Cina

Borbala Samu

Comunicazione multilingue fra apprendimento e uso. In Italia ma senza italiani
Mari D'Agostino

L'Italia, potenza culturale inconsapevole
Mario Giro

(Vol. 11, n. 2, 2019)

**ITALIANO OLTRE I CONFINI: UNO SGUARDO SULLE VARIETÀ DEL
REPERTORIO DEGLI EMIGRATI DI OGGI**

A cura di Luisa Amenta e Roberta Ferroni

Prefazione

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12753/11996>

**I. Le varietà linguistiche e i fenomeni di contatto fra le lingue d'origine e il paese
ospitante**

Le varietà linguistiche in contesto informale: uno studio di caso di una famiglia italiana
in Brasile

Luisa Amenta e Roberta Ferroni

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12758>

Alternanza di codice e percezioni identitarie: il caso dell'emigrazione calabrese a Monaco
di Baviera

Mariagrazia Palumbo

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12759>

L'estensione di significato nell'italiano parlato da una comunità di italiani residenti a
Città del Messico

Barbara Bertoni

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12760>

Le funzioni del clitico “ne” nelle interlingue postbasiche di apprendenti l'italiano L2, a
un anno di distanza dall'immersione nel contesto italofono

Elena Ballarin, Paolo Nitti

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12761>

II. Identità sociale e culturale degli emigrati

Italofonie migranti nel corno d'Africa: immaginari sociolinguistici meticcii

Luisa Revelli

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12763>

Italiani nelle Fiandre Orientali: una prima esplorazione sociolinguistica

Linda Badan, Emilie Lamote

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12764>

(Vol. 12, n. 1, 2020)

L'ITALIANO L2 E L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE UNIVERSITÀ

A cura di Fabiana Rosi e Sergio Lubello

[Introduzione. Il ruolo dell'italiano L2 nel processo di internazionalizzazione delle università](#)

Sergio Lubello, Fabiana Rossi

[Insegnare e valutare l'italiano per fini di studio in L1 e L2: percorsi convergenti](#)

Marco Mezzadri

[Il discorso accademico scritto degli studenti universitari nelle prove di esame: un confronto tra italiano L1 e L2](#)

Rosa Pugliese, Paolo Della Putta

[L'uso dei connettivi nell'italiano L2 per lo studio in produzioni parlate e scritte di studenti Erasmus](#)

Annalisa Pontis

[Lo sviluppo della competenza interazionale in italiano LS: l'espressione dell'accordo in apprendenti ispanofoni e lusofoni](#)

Margarita Borreguero Zuloaga, Roberta Ferroni

[Nuovi modelli di multiliteracies in classi plurilingue: riflessioni teoriche e implicazioni didattiche nel sistema di istruzione superiore statunitense](#)

Barbara Spinelli

[Il translanguaging per il successo accademico. osservazioni su strategie monolingui e plurilingui degli studenti internazionali](#)

Roberta Grassi

[Internazionalizzazione in lingua italiana? il punto di vista della comunità accademica sul multilinguismo all'università di Bologna](#)

Claudia Borghetti

[La didattica dell'italiano LS: uno sguardo alla Germania](#)

Tatiana Bisanti

[Comprendere i testi per lo studio in italiano L1 e L2: competenze e bisogni degli studenti universitari](#)

Fabiana Rosi

Lo scritto tra (in)competenze metalinguistiche in italiano LS e L1: contesti diversi, problemi comuni
Claudio Nobili

La canzone nell'insegnamento dell'italiano L2
Lorenzo Coveri

Scrittura accademica e punteggiatura in italiano L2
Pierangela Diadori

Interferenze dell'inglese in apprendenti di italiano L2
Maria Silvia Rati, Serena Stilo

(Vol. 14, n. 1, 2022)

**LA SCUOLA DI LINGUA ITALIANA PER STRANIERI (ITASTRA)
DELL'UNIVERSITÀ DI PALERMO, FRA RICERCA, DIDATTICA,
FORMAZIONE**

a cura di Luisa Amenta e Mari D'Agostino

Introduzione. Il modello di ITASTRA
Luisa Amenta, Mari D'Agostino

Giovani in movimento: multilingui, connessi, spesso analfabeti. Una nuova migrazione fra risorse e bisogni
Mari D'Agostino

Una didattica immersiva per migranti e per tutti
Vincenzo Pinello

Un nuovo profilo di apprendenti. analfabeti plurilingui
Marcello Amoroso

Acquisizione della lingua seconda e alfabetizzazione: un caso di studio a Palermo
Egle Mocciaro

Il sistema "Ponti di parole"
Adriana Arcuri

La narrazione come strumento didattico e di ricerca nella esperienza di ITASTRA
Giuseppe Paternostro, Valentina Salvato

Canzoni / corpi in movimento: un laboratorio itastra in tempi di pandemia
Clelia Farina, Giulia Calandra

"Tijan che voleva andare a scuola". Dal racconto di sé alla narrazione scenica
Chiara Amoroso

Storie, corpi e diritti, prima dell'italiano
Mustapha Jarjou

(Vol. 17, n. 1, 2025)

LINGUAGGI PER RINASCERE: AUTOBIOGRAFIE E INCONTRI TRANSCULTURALI

Atti del convegno Quo Vadis Italiano 2024? Università di Graz 24-27 aprile 2024
a cura di Simona Bartoli Kucher, Nicola Locatelli e Tommaso Meozzi

Introduzione

Simona Bartoli Kucher, Nicola Locatelli, Tommaso Meozzi

Relazioni di apertura

Tra Babele e Pentecoste. Teorie e rappresentazioni visive per una politica del
plurilinguismo
Massimo Vedovelli

Transculturality and beyond: the case of “Little blue and little yellow”
Werner Delanoy

Vivere e scrivere tra le due lingue
Elvira Mujčić

Saggi

Student teachers of language incontrano autrici transculturali e i loro testi. tra
mediazione e traduzione
Simona Bartoli-Kucher

Raccontare l'altro, ascoltare l'altro e scoprire sé stessi
Enrica Rigamonti

Trasmettendo una coralità non-bianca: “L'unica persona nera nella stanza” DI
Nadeesha Uyangoda
Hanna Nohe

Un glossario dei somalismi di Shirin Ramzanali Fazel
Paolo Miccoli

Metafore e similitudini nelle autobiografie linguistiche di studenti di italiano L2.
Riflessioni e proposte
Mario Cardona, Paola Celentin, Maria Cecilia Luise

“Quando parlo italiano sento di essere abbracciato spesso” – “When i speak italian, i feel like i’m being hugged”. A journey across love motivation and persistence
Elvira Carlotti, Gholam Najafi Fusaro

“E il napoletano, dove lo metti?” Lo spazio del dialetto nei repertori plurilingui di immigrati adulti a Napoli
Marika Lamberti, Marta Maffia

Intensifiers in Italian in transit: tracing biographical experiences through language practices
Marta Lupica Spagnolo

Dare spazio a chi parla: l’autobiografia linguistica in un percorso di didattica laboratoriale per giovani migranti neoarrivati
Cecilia Bartoli, Clelia Farina, Giulia Pizzolato

Proposte didattiche per l’italiano L2 a giovani studenti di un corso serale: il contributo della letteratura transculturale italoфона alla riflessione sul plurilinguismo
Laura Campanale

Dinamiche di coesione e collisione nel contesto delle esperienze migratorie autobiografiche nel terzo millennio: il cinema transculturale e la pedagogia del disagio al servizio dell’apprendimento dell’italiano
Dagmar Reichardt, Ada Plazzo

Memorie e incontri transculturali. storie autobiografiche e romanzi a fumetti nell’insegnamento dell’italiano come lingua straniera
Stefanie Faustmann

Le autobiografie alimentari per apprendere l’italiano L2/LS: una proposta didattica interdisciplinare
Sonia Bartoccio

L’italiano L2 tra lavoro di cura e pluralità identitaria: un’indagine sui bisogni formativi delle assistenti familiari dall’Est Europa attraverso l’autobiografia linguistica
Edith Cognigni, Tatiana Borisova, Elena Michelinì

Indagare le dinamiche motivazionali degli apprendenti di lingue con DSA: il contributo dell’autobiografia linguistica
Michele Daloiso, Andrea Ghirarduzzi

Autobiografia e plurilinguismo in “Lunario del Paradiso” di Gianni Celati
Tommaso Meozzi

Abitare (in) lingue altre: Amodeo, Biondi, Chiellino, Sanna
Benedetta Mannino

Alfieri in viaggio con Montaigne: la ricerca di un’identità interiore
Maurizio Masi

EDUCAZIONE LINGUISTICA

(Vol. 12, n. 1, 2020)

DIVERSITÀ LINGUISTICA, INCLUSIONE E DIDATTICA DELLE LINGUE A SCUOLA

A cura di Rosa Pugliese

[Introduzione](#)

Rosa Pugliese

[La diversità inevitabile. La variazione linguistica tra tipologia e sociolinguistica](#)

Nicola Grandi

[“Fregati dall’accento!”. Lo stereotipo etnico e linguistico nei contesti scolastici](#)

Silvia Calamai, Rosalba Nodari, Vincenzo Galatà

[Diversità tra le lingue e pragmatica](#)

Caterina Mauri

[Stimolare l’interazione plurilingue sui contenuti di scuola nello studio a casa: lusso, necessità, opportunità](#)

Cecilia Andorno

[Socializzarsi all’uso appropriato dell’italiano L2: norme linguistiche e pragmatiche nell’interazione tra pari](#)

Nicola Nasi

[Un ponte tra la classe e il laboratorio di italiano L2: strategie didattiche](#)

Stefania Ferrari

[L’orientamento degli studenti allofoni nelle scuole superiori](#)

Elisabetta Camerlo

[Dalle politiche linguistiche alla pratica professionale in classe: l’esperienza francese](#)

Élodie Graveleau

(Vol. 16, n. 2, 2024)

IL CURRICOLO VERTICALE E L’EDUCAZIONE LINGUISTICA

A cura di Francesca Gallina

[Introduzione](#)

Francesca Gallina

[Spunti di riflessione sul curricolo verticale di educazione linguistica](#)

Anna Rosa Guerriero

Competenze chiave per il curriculum verticale: l'opinione degli insegnanti e i materiali didattici

Matteo La Grassa, Monica Barni

Italiano e dialetto: esperienze didattiche per un curriculum verticale integrato in prospettiva ecolinguistica

Rosalia La Perna, Antonio Serradifalco

Te to té? Costruire e condividere l'esperienza linguistica

Cecilia Varcasia, Emanuela Atz

Introduzione alla lingua inglese fin dalla prima infanzia: un approccio basato sull'uso "amplificato" del canale visivo-gestuale

Erika Raniolo

Tra scuola e università: un dialogo (ancora) interrotto

Sergio Lubello, Claudio Nobili

(Vol. 15, n. 1, 2023)

**IL SÉ E L'ALTRO NELL'EDUCAZIONE LINGUISTICA INCLUSIVA.
RAPPRESENTAZIONI, CONVINZIONI E IMPLICAZIONI DIDATTICHE**

A cura di Michele Daloiso

Introduzione

Michele Daloiso

Alla scoperta del sé: il ruolo del learner diary nell'apprendimento linguistico

Micòl Beseghi

Apprendimento della L2 e processi di ri-costruzione dell'identità: analisi dell'autobiografia sociolinguistica di Eva Hoffman

Paola Celentin

Language teacher cognition e analisi dell'interazione: uno studio di caso corpus-based nell'ambito dell'educazione linguistica inclusiva

Michele Daloiso, Marta Genduso

Apprendimento delle lingue e bisogni speciali: metafore del sé e dell'altro in un gruppo di studenti universitari

Michele Daloiso, Mariapaola Paita

«È come leggere sotto l'effetto di sostanze alcoliche». La dislessia attraverso le autobiografie linguistiche di un gruppo di studenti con DSA

Andrea Ghirarduzzi

Lo sviluppo professionale dell'educatore linguistico inclusivo attraverso l'osservazione e l'auto-osservazione: uno strumento a portata di sguardo

Paola Celentin, Maria De Luchi

“Uno nessuno centomila”. Esplorare i propri confini attraverso la mediazione linguistica nella scuola dell'infanzia

Susana Benavente Ferrera, Alice Fiorentino

“Le parole del fastidio”: comunicazione empatica e competenza emotiva in aula

Susana Benavente Ferrera, Micòl Beseghi, Adele Iozzelli

(Vol. 16, n. 1, 2024)

LA DIDATTICA DELLE LINGUE E L'EDUCAZIONE LINGUISTICA INCLUSIVA: DSA E BES, MARGINALITÀ

A cura di Massimo Prada

[Introduzione](#)

Massimo Prada

Disturbi specifici di apprendimento: idee per un'università inclusiva all'interno della Comunità europea

Eugenia Giovanna Campanella

Un dispositivo didattico accessibile: il ciclo glottodidattico tra teoria e applicazioni

Andrea Ghirarduzzi, Marta Genduso

Un ciclo glottodidattico inclusivo per l'italiano come lingua dello studio della storia

Susana Benavente Ferrera, Gaia Gaboardi

È possibile fare grammatica con studenti BES e DSA?

Daniela Notarbartolo

Giftedness e lingue straniere all'università: riflessioni preliminari verso la mediazione della eterogeneità

Elena Landone

Oltre l'italiano. Per una didattica della lingua francese accessibile. analisi dei materiali didattici e proposte operative

Paola Celentin, Rita Cersosimo

L'insegnamento delle lingue a studenti con dislessia: alcune indicazioni a partire dai manuali di spagnolo

Marianna Montanaro

Lingua inglese e dislessia: riflessioni teoriche e proposte operative

Miriam Bait

(Vol. 10, n. 1, 2018)

LE LINGUE STRANIERE NELL'UNIVERSITÀ ITALIANA DALL'UNITÀ AL 1980: PERCORSI DI RICERCA

A cura di Monica Barsi e Giovanni Iamartino

[Introduzione](#)

Monica Barsi, Giovanni Iamartino

[La didattica per la ricerca: il caso degli insegnamenti di storia della lingua francese alla Facoltà di Lettere e Filosofia di Torino \(1966-1980\)](#)

Elisabetta Barale

[Studiare il francese a Milano negli anni Cinquanta: un'analisi delle bibliografie universitarie](#)

Monica Barsi

[La lingua spagnola nell'Università italiana \(1970-80\)](#)

Maria Vittoria Calvi

[Anna Maria Gallina y los primeros pasos de la enseñanza del español en la Universidad de Padua](#)

Carmen Castillo Peña

[L'insegnamento della lingua russa nell'università italiana dal 1864 AL 1892](#)

Alessandro Cifariello

[Romano Guarnieri e l'insegnamento dell'italiano L2 a Perugia e in Olanda nella prima metà del Novecento](#)

Sandra Covino

[Universidad italiana y lengua española: la primera obra para su enseñanza](#)

Hugo Edgardo Lombardini

[Gli inizi dei corsi estivi internazionali di lingua e cultura italiana a Gargnano. Prime indagini nell'archivio storico dell'Università degli Studi di Milano](#)

Silvia Morgana, Valentina Zenoni

[How did language professionals study english grammar in italian universities before 1980?](#)

Andrea Nava

[I primi passi dell'ispanismo linguistico nell'Università di Torino: la Facoltà di Economia e Commercio e i suoi antecedenti](#)

Elisabetta Paltrinieri

[Gli inizi dell'insegnamento del russo alla "Statale" di Milano](#)

Laila Paracchini

L'insegnamento del francese all'Università di Genova: riflessione su alcune linee di tendenza intorno agli anni '80

Micaela Rossi

L'insegnamento dell'italiano a stranieri nella Scuola di lingua e cultura italiana per stranieri di Siena dalla fondazione agli inizi degli anni '90

Donatella Troncarelli

Postfazione

Félix San Vicente

(Vol. 14, n. 1, 2022)

LEGGERE E COMPRENDERE. UNA PROPOSTA PER IL RECUPERO E IL POTENZIAMENTO DELLE ABILITÀ DI LETTURA E COMPrensIONE DEL TESTO

a cura di Miriam Voghera

Introduzione. la comprensione: qualche dato di sfondo

Miriam Voghera

LECO: una proposta per il recupero e il potenziamento delle abilità di lettura e comprensione del testo

Miriam Voghera, Alessio Bottone, Alfonsina Buoniconto, Giovanni Genna, Riccardo Orrico, Debora Vena

Scomporre e ricomporre: insegnare la coesione per insegnare la comprensione

Alfonsina Buoniconto

Leggibilità e comprensibilità: un binomio necessario

Debora Vena

Un'indagine sulla comprensione del testo letterario: applicazioni, risultati e prospettive di ricerca

Alessio Bottone

Consapevolezze linguistiche e testuali per capire i testi letterari

Cristina Lavinio

Buchi tra ordito e trama? Strategie di coerenza tra testo, frase e lessico

Francesca Malagnini, Irene Fioravanti

Quanto mondo c'è in un testo? referenti, sottintesi e strategie di comprensione

Emilia Calaresu

(Vol. 14, n. 1, 2022)

LEGGERE PER CAPIRE, CAPIRE PER SCRIVERE. DALLA LETTURA DEI TESTI ALLA SCRITTURA DI SINTESI

a cura di Paola Marinetto, Augusto Campagnolo, Paola Iannacci, Walter Paschetto

[Introduzione. Leggere per capire, capire per scrivere](#)

Paola Marinetto

I. Le premesse teoriche

[Il testo come intreccio di gerarchie](#)

Angela Ferrari

[Le relazioni di composizione testuale](#)

Luciano Zampese

[Plurivocità, polifonia e opacità dei testi](#)

Carlo Enrico Roggia

II. Tra teorie scientifiche e didattica applicata

[Competenze di accesso all'università: dalla comprensione del testo alla scrittura di sintesi](#)

Augusto Campagnolo

[Individuare la polifonia nei testi espositivi-argomentativi: quando il capoverso aiuta](#)

Paola Marinetto

[L'enunciato: unità comunicativa minima in prospettiva didattica](#)

Paola Iannacci

III. Proposte didattiche per le classi della scuola secondaria

[Il riassunto nella scuola secondaria di primo grado](#)

Augusto Campagnolo, Paola Iannacci

[Il riassunto al biennio](#)

(Vol. 12, n. 2, 2020)

LINGUE MAESTRE. AUTOBIOGRAFIA LINGUISTICA E AUTOFORMAZIONE DEI DOCENTI DI L1 E L2

A cura di Eleonora Salvadori, Nicole Blondeau, Giuseppe Polimeni

[Prefazione](#)

Nicole Blondeau, Eleonora Salvadori

Préface

Nicole Blondeau, Eleonora Salvadori

Introduzione. Autobiografie linguistiche: per una ricostruzione riflessiva degli itinerari esistenziali e professionali degli insegnanti

Nicole Blondeau, Eleonora Salvadori

Introduction. Autobiographies langagières: pour une conscientisation des trajets existentiels et professionnels des enseignants

Nicole Blondeau, Eleonora Salvadori

Autobiografie linguistiche

Nicole Blondeau, Eleonora Salvadori, Ferroudja Allouache, Karima Ikeme, Mara Aschei, Sara D'Arienzo

1. Il plurilinguismo e la didattica delle lingue e delle culture

Recherche biographique et dynamiques performatives dans l'enseignement des langues
Muriel Molinié

Auto/biographical approaches for a post-Cartesian model of plurilingualism
Simon Coffey

Radici e sconfinamenti. Autobiografie linguistiche nella migrazione
Graziella Favaro

From plurilingual teaching to plurilingual examination
Isabella Gruber and the Austrian CEBS-Team

2. La formazione e le competenze di un insegnante riflessivo

Le rôle des référentiels dans une approche réflexive de formation des enseignants de langues: instruments d'uniformisation ou ressources pour le développement professionnel?
Isabel Andrade, Michel Candelier, Maddalena De Carlo

La biographie langagière: d'objet de recherche à objet de formation des enseignants de langue. Récit d'expériences d'une enseignante-chercheuse en didactique du français langue étrangère et seconde (FLES)
Stéphanie Galligani

Diventare insegnanti: l'importanza della riflessione di futuri /e docenti sul proprio percorso di apprendimento linguistico
Stefania Cavagnoli

3. Le AL: come proporle, produrle, analizzarle, valutarle

“Ogni persona è linguisticamente una città di mare”: fra lingue, vita e narrazione: le autobiografie linguistiche dei docenti”
Cristina Fraccaro, Antonella Strazzari

Le autobiografie linguistiche tra ricerca e formazione: approcci e metodi di analisi
Edith Cognigni

Littératures des migrations et des exils: espaces de partage et de réflexion sur les
imaginaires des langues
Nicole Blondeau, Ferroudja Allouache, Anthippi Potolia

4. Le AL : quali risultati?

Alla Penicina. scrivere di sé insieme. Tracce di un seminario residenziale
Gipo Anfosso, Ludovica Danieli

Frammenti della mia storia linguistica
Silvana Borutti

“Parole di giorni lontani”. Per leggere le autobiografie linguistiche di Tullio De Mauro
Duccio Demetrio

(Vol. 15, n. 2, 2023)

“MA PERÒ... DUE MONDI CHE SI INCONTRANO”. COORDINAZIONE E GIUSTAPPOSIZIONE DALLA RICERCA TEORICA ALLA DIDATTICA IN AULA

a cura di Giuseppe Branciforti e Elena Maria Duso

Introduzione: quando ricerca linguistica e didattica si incontrano. un esempio di buone
pratiche
Elena Maria Duso

Coordinazione e coesione testuale: per una ragionevole grammatica didattica
Adriano Colombo

“Caro Michele”: riflessioni e domande in forma di lettera sui difficili confini tra frase e
testo
Maria G. Lo Duca

Ma però... al confine tra frase e testo
Michele Prandi

Frase o testo? Congiunzioni e avverbi anaforici nelle grammatiche scolastiche
Giuseppe Branciforti, Elena Maria Duso

Tra Colombo e Prandi. Una rassegna ragionata delle altre grammatiche di riferimento
Giuseppe Branciforti

Verso la scoperta guidata: congiunzioni e avverbi anaforici, coordinazione e
giustapposizione
Anna Bellato, Marta Sartori

Riflessioni conclusive e qualche utile precisazione

Giuseppe Branciforti

(Vol. 12, n. 1, 2020)

QUANTE LINGUE IN CLASSE! CONOSCERE E VALORIZZARE LA DIVERSITÀ LINGUISTICA DELLE SCUOLE E DEI SERVIZI PER L'INFANZIA

A cura di Graziella Favaro

[Prefazione](#)

Prada Massimo

[Introduzione](#)

Graziella Favaro

I. Conoscere e valorizzare la diversità linguistica: progetti tra università e scuole

[Bilinguismi al plurale: per scelta, per nascita, per migrazione. repertori e pratiche linguistiche nelle scuole e nei servizi educativi per l'infanzia](#)

Graziella Favaro

[Che lingue conosci, ascolti, parli? Una ricerca sugli usi linguistici dei bambini plurilingui](#)

Maria Arici, Patrizia Cordin, Giovanna Masiero, Maria Vender, Simone Virdia

[Noi e le nostre lingue. Potenziare attitudini metalinguistiche in laboratori di éveil aux langues](#)

Cecilia Andorno, Silvia Sordella

[“L'altroparlante”. Ricerca, sperimentazione e didattica plurilingue nella scuola primaria e secondaria: il coinvolgimento delle famiglie fra approccio interculturale e translanguaging](#)

Valentina Carbonara, Andrea Scibetta, Carla Bagna

[La classe plurilingue: neoplurilinguismo, autovalutazione e valorizzazione](#)

Chiara Gianollo, Ilaria Fiorentini

II. Lingue in azione. La diversità linguistica nella pratica quotidiana

[La sperimentazione nelle scuole di Milano: autobiografie linguistiche, percorsi, materiali](#)

Maria Frigo

[Il plurilinguismo narrato in classe: conoscenza, inclusione, apprendimento](#)

Cristina Fraccaro

[Il progetto europeo IRIS: nota progettuale e il percorso di sperimentazione a Milano e Pavia](#)

Ilaria Colarieti

(Vol. 11, n. 2, 2019)

RIFLESSIONE SULLA LINGUA E MODELLO VALENZIALE

A cura di Elena Maria Duso e Walter Paschetto

[Introduzione. “C’è grammatica e grammatica...”. Perché un corso sul modello valenziale](#)
Elena Maria Duso

I. Introduzione al modello

[Grammatica \(perché, quando e come\) e pratica testuale](#)
Francesco Sabatini

[Riflessione sulla lingua e modello valenziale: cominciamo dalla primaria?](#)
Maria G. Lo Duca

[La frase semplice](#)
Donatella Lovison

[La frase complessa in una prospettiva valenziale](#)
Cristiana De Santis

[La grammatica valenziale in classe: proposte, difficoltà e prospettive](#)
Elena Martinelli

[Un sillabo di grammatica valenziale](#)
Claudia Provenzano

II. I nodi critici

[Nodi problematici nella grammatica valenziale: la sicurezza del metodo](#)
Maria G. Lo Duca

[Modelli di frase a confronto: punti di forza e nodi critici della grammatica valenziale](#)
Laura Vanelli

[Valenza e grammatica: l’espressione degli argomenti e la stratificazione dei margini](#)
Michele Prandi

III. Esperienze didattiche/ riflessioni pratiche

[Farsi le domande giuste: alcune riflessioni sulla grammatica valenziale alla scuola primaria](#)
Diana Vedovato, Vera Zanette

[Dalle lavagne magnetiche a Bumpo. Nuove tecnologie per la grammatica valenziale](#)
Federica di Maria

L'attrazione magnetica delle polirematiche: un esperimento in classe attraverso la grammatica valenziale

Chiara Giannone

La rappresentazione grafica di frasi e periodo: un problema, un'ulteriore difficoltà o un'opportunità?

Paola Iannacci, Paola Marinetto

Antidoti a meccanismi. Esempi di attività per una grammatica come allenamento al pensiero critico

Maria Rizzato

Bibliografia di riferimento sulla grammatica valenziale a scuola

A cura di Elena Maria Duso

(Vol. 13, n. 1, 2021)

UNA COMPLESSA EREDITÀ: RICORDANDO FABRIZIO FRASNEDI (1944-2015)

A cura di Cristiana De Santis, Yahis Martari, Matteo Viale

Presentazione

Cristiana De Santis, Yahis Martari, Matteo Viale

I. Il collega, il maestro

Dalla filosofia alla grammatica: l'incontro con Fabrizio

Michele Prandi

Lo sguardo e la voce. Lezioni di focalizzazione

Cristiana De Santis, Chiara Panzieri

Il talento del lettore

Gian Mario Anselmi

II. La lingua e la sua didattica

«La grammatica del sorriso»: un contributo alla didattica della lingua nell'approccio umanistico-affettivo

Yahis Martari

«Dobbiamo insegnare l'agilità»: terremoti linguistici vecchi e nuovi nella riflessione di Fabrizio Frasnedi

Matteo Viale

La poesia: una forma tra lingua e pensiero. Un laboratorio per la scuola primaria e secondaria di primo grado

Maria Rosaria Catino

III. La letteratura e la sua lettura

La Sacra Scrittura della finitezza

Rocco Ronchi

Le nuove retoriche e la lettura dei classici italiani. Una lettura del Decameron con Fabrizio Frasnèdi

Bruno Capaci

“Gec dell’avventura”. Silvio D’Arzo e il ritmo della prosa per l’infanzia

Alberto Sebastiani

Leggere e scrivere. L’eredità di Fabrizio Frasnèdi

Guido Conti

(Vol. 15, n. 2, 2023)

UNA LINGUA, TANTE LINGUE: IL PLURALISMO LINGUISTICO IN CLASSE

A cura di Francesca Gallina e Silvana Loiero

Introduzione

Francesca Gallina

Dalle Tesi GISCEL ai documenti di politica pluri(?)-linguistica europea: stesse sfide in contesti diversi

Monica Barni

Educazione linguistica plurilingue a sostegno della diversità delle classi. alcune esperienze dal Friuli Venezia Giulia

Gianluca Baldo

Disegnare il vissuto linguistico: le metafore del corpo nei ritratti linguistici

Lorenzo Zanasi, Verena Platzgummer, Olga Lopopolo

Pluralismo linguistico nella scuola e competenze didattiche: esperienze dall’Alto Adige

Marta Guarda, Gisela Mayr

Valutare l’italiano L2 nella scuola plurilingue. L’interpretazione del dato linguistico, tra percezioni e usi

Paola Masillo, Sabrina Machetti

[Per un'educazione linguistica plurale: la formazione degli insegnanti in un'ottica di progettazione co-partecipata](#)

Cecilia Andorno, Paolo Della Putta, Rosa Pugliese, Silvia Sordella, Greta Zanoni

[A conclusione](#)

Silvana Loiero

(Vol. 12, n. 1, 2020)

VERSO NUOVE FRONTIERE DELLA COMUNICAZIONE: L'INTERAZIONE ON LINE E LA MEDIAZIONE. RIFLESSIONI SUL COMPANION VOLUME DEL QCER E IL PROGETTO ERASMUS+ DELCYME

A cura di Monica Barsi, Anne Jardin

[Prefazione](#)

Monica Barsi, Anne Jardin

[Introduzione. Mobilité des jeunes et insertion professionnelle en Europe. De la mise en œuvre d'un objectif politique à l'organisation d'un enseignement des langues adapté à la préparation de la mobilité](#)

Helga Grabbe, Anne Jardin

[The CEFR renewed: inspiring the future of language education](#)

Brian North

[La mediazione al cuore dell'apprendimento linguistico per una didattica 3.0](#)

Enrica Piccardo

[Mediare in "Leichte Sprache" in tedesco e in italiano](#)

Valentina Crestani

[Interazione online: una sperimentazione italiana](#)

Gisella Langé, Letizia Cinganotto, Fausto Benedetti

[Favoriser le réseautage social et les interactions entre pairs dans un dispositif de formation en ligne non formel](#)

Elke Nissen

[Empathie et médiation: créer un cours en ligne](#)

Michel Boiron

[Reshaping the role of tutors in the foreign language learning process: non-directive e-learning and the net of tutors in Parkur](#)

Julián Serrano Heras, María Muelas-Gil

LINGUISTICA E STORIA DELLA LINGUA ITALIANA

(Vol. 13, n. 1, 2021)

GIUSEPPE BARETTI, I FRATELLI VERRI, CESARE BECCARIA, E I PERIODICI DEL SETTECENTO. LINGUA E STORIA

A cura di Michela Dota, Massimo Prada, Giuseppe Polimeni

[Il dare e l'avere dell'italiano Introduzione](#)

Massimo Prada, Giuseppe Polimeni, Michela Dota

[Più lingue danno più idee: la vocazione internazionale della linguistica di Baretto](#)

Claudio Marazzini

[Giuseppe Baretto: un classico ritrovato](#)

Daniela Marcheschi

[Usi grafici e interpuntivi di Giuseppe Parini gazzettiere](#)

Giuseppe Sergio

[Tra "commozione" e "raziocinio" le osservazioni sulla tortura di Pietro Verri](#)

Tina Matarrese

[Baretto dal "Caffè" al "Conciliatore"](#)

Gianmarco Gaspari

[Esplicitazione strutturale e gradi di informatività: un'indagine pragmatico-cognitiva sulla traduzione franco-italiana di costruzioni relative nella stampa periodica settecentesca](#)

Franz Meier

[Du debat italien à la médiatisation européenne: les périodiques littéraires et le "Consiglio ad un giovane poeta" de Martin Sherlock dans les années 1780](#)

Jean-Louis Haquette, Adelaide Pagano

[Un antidoto alla «lingua arbitraria»? L'italiano parlato colloquiale nell'easy phraseology di Giuseppe Baretto](#)

Michela Dota

(Vol. 11, n. 2, 2019)

IMPARARE L'ITALIANO. UN BISOGNO EDUCATIVO SPECIALE DA GIULIO TARRA A OGGI

A cura di Giuseppe Polimeni, Massimo Prada

Nota introduttiva

Daniele Donzelli

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12810>

I. A proposito di Giulio Tarra

Tornare a parlare di don Giulio Tarra

Massimo Prada

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12812>

«Perchè noi s'ha da parlare toscano?». Note linguistiche sulle “Letture graduate” di Giulio Tarra

Matteo Grassano

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12813>

La “più ardua e quindi più meritevole educazione” Brusuglio, 8 ottobre 1872, Alessandro Manzoni e Giulio Tarra: il «fondamento» di una posizione linguistica

Giuseppe Polimeni

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12814>

La pedagogia linguistica di Giulio Tarra

Michela Dota

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12815>

Giulio Tarra traduttore dal francese

Maria Giulia Longhi

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12816>

Don Giulio Tarra, educatore dei sordomuti. biobibliografia essenziale

Giulia Galbiati

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12817>

II. Intorno a Giulio Tarra

Il Congresso di Milano fra suono e segno

Francesca Almini, Federica Venier

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12819>

«Non è coi gesti»: l'educazione alla letto-scrittura per i sordomuti nei sillabari dell'Ottocento

Cecilia Demuru

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12820>

Pasquale Fornari (1837-1923), un poligrafo al servizio al servizio della «parola viva»

Elisa Marazziti

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12821>

I segni in scena ovvero la posterità di Charles-Michel de L'Épée nel teatro italiano dell'Ottocento

Aldo Roma

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12822>

Modelli sintattici e strumenti visivi: la grammatica per studenti con BES

Daniela Notarbartolo

<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/12823>

(Vol. 12, n. 2, 2020)

L'ITALIANO DELLE TRADUZIONI: LA VITA DEI CLASSICI TRA XIX E XXI SECOLO

A cura di Giuseppe Carrara, Michela Dota, Marta Idini

[Introduzione](#)

Giuseppe Carrara, Michela Dota, Marta Idini

“Classici antichi”

[Tradurre l'*Agricola* di Tacito in età napoleonica: il caso di G. F. Galeani Napione](#)

Giovanni Benedetto

[“Una impressione tutta nuova”: Leopardi traduttore della poesia greca arcaica](#)

Maddalena La Rosa

[Il “teatro interiore” del traduttore: Edoardo Sanguineti e il dramma antico](#)

Maddalena Giovannelli

“Classici moderni”

[Tra teoria e prassi. traduzioni e riscritture poetiche da Ovidio a Pascoli](#)

Raffaella Bertazzoli

[Shakespeare poeta in Italia: i sonetti e la traduzione del XLIII](#)

Chiara Lombardi

(Vol. 16, n. 1, 2024)

PAESAGGIO LINGUISTICO, VARIAZIONE E TRASFORMAZIONI SOCIALI

A cura di Maria Vittoria Calvi, Giuseppe Sergio, Marcella Uberti-Bona, Jacopo Ferrari

[Introduzione](#)

Maria Vittoria Calvi

[Il paesaggio linguistico nelle scuole multietniche di Milano: una ricerca e un progetto didattico](#)

Marcella Uberti-Bona

Il paesaggio linguistico per le competenze digitali: una sperimentazione didattica in contesto universitario

Martina Bellinzona

Quando la mediazione culturale cambia il paesaggio linguistico: un progetto di ricerca-azione su raccolta differenziata e plastiche monouso

Roberta Garruccio

L'arabo nel paesaggio linguistico milanese: prospettive e contesti

Cristina Dozio, Marco Aurelio Golfetto, Federico Pozzoli

Parole di moda per le vie di Milano

Giuseppe Sergio

Il banco delle lingue: il paesaggio linguistico del mercato di S. Lorenzo (FI) come specchio di una città-museo

Lorenzo Cambi

Paesaggio linguistico ed epistemologie indigene. Considerazioni teoriche e prospettive di studio

Simone Ferrari

Postfazione. I panorami linguistici nell'epoca dell'accelerazione comunicativa

Carla Bagna